

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

RADIO TELEPHONES ET TALKIES-WALKIES

Afin de répondre aux besoins des utilisateurs de radio téléphones et talkies-walkies à usage professionnel, une permanence technique est ouverte

les jours ouvrables de 11h00 à 12h00h
Au labo Radio, bât. 502, R-024, tél. 7012

Nous rappelons aux utilisateurs de recherche de personne CERN (Bip), la procédure normale de réparation :

- Apporter le Bip au bât. 502, R-030
- Remplir la fiche de réparation
- Reprendre le Bip (à la même adresse), 24 heures plus tard.

En cas de problème : tél. 2480.

Pour transférer les appels sur un autre Bip (pendant la réparation ou durant une absence), contacter le n° 3094.

Pour résoudre vos problèmes de communications Radio, vous trouverez conseils ou indications au numéro 3898, ou Bip 13/2323.

Service Radio

TELEPHONE

Afin d'améliorer le service donné aux utilisateurs du téléphone, l'organisation suivante est mise en place

- Pour toute demande d'informations techniques, administratives, etc. :

Contacter le No 2227

- Pour les installations, déplacements, etc., utiliser les T.I.D., qui devront être envoyées à :

J.C. Pinasseau / ST

- **DERANGEMENTS : n° 3094 (08h15-17h30)** votre demande sera enregistrée.

En dehors des heures ouvrables téléphoner au 2201.

Service du Téléphone

MODIFICATIONS AU REGLEMENT DU PERSONNEL

Les dernières modifications au Règlement du Personnel sont disponibles auprès des secrétariats de division.

Division du Personnel
Tél. 4128/2855

RADIO-TELEPHONES AND WALKIE-TALKIES

To meet the needs of users of officially provided radio-telephones and walkie-talkies, technical services are available

on working days from 11.00 a.m. to 12.00 noon
in the Radio Lab., bldg 502, R-024, tel. 7012

We should like to remind users of CERN personal paging receivers of the ordinary repair procedure :

- Take the instrument to bldg 502, R-030.
- Fill in the repair slip.
- Collect the instrument from the same place 24 hours later.

If you have any problems, **telephone 2480.**

To transfer calls to another instrument during repairs or absence, contact **telephone No 3094.**

Advice or information on radio communications problems is available from **No 3898 or 13/2323.**

Radio Service

TELEPHONE

The following steps have been taken to improve the service provided for telephone users :

- For any technical or administrative information, etc.,

dial 2227

- For installations, moving instruments, etc., use a T.I.D. and send it to

J.C. Pinasseau / ST

- **FAULT COMPLAINT SERVICE : No 3094 (8.15 a.m. to 5.30 p.m.)** Your message will be recorded.

Outside working hours dial 2201.

Telephone Service

CHANGES TO STAFF REGULATIONS

The latest changes to the Staff Regulations are available in the divisional secretariats.

Personnel Division
Tel. 4128/2855



HOMMAGE

Moins de trois ans après avoir pris sa retraite, Albert Burger nous a quittés définitivement. Il était un des plus anciens membres du CERN puisqu'il avait été engagé par le directeur de la division SC en 1955 pour faire un stage au Synchroclotron de Carnegie Technologique à Pittsburg avant que le SC du CERN ne soit construit. Il réalisa là sous la direction du Professeur Ashkin une expérience importante sur la polarisation des protons de recul du scattering πP .

Ayant rejoint le CERN Meyrin il entra tout de suite dans le groupe des chambres à bulles à hydrogène et participa à la construction de toutes les chambre réalisées par ce groupe. En 1961, il devint mon adjoint à la tête de la division TC. A ce poste il concentra toute son attention à l'infrastructure de cette division : administration, budget, recrutement et gestion du personnel, passation de contrats. Sa discrétion était telle que beaucoup de ceux qui ne le connaissaient pas ont peu compris l'importance de son rôle, mais c'est en grande partie à lui que l'on doit l'efficacité de la division dans la production des photographies

qui ont fait le bonheur de bien des groupes de chambres à bulles dans toute l'Europe et qui, suivant le mot d'un ancien chairman du TCC, ont servi à l'introduction de beaucoup de physiciens à la physique des particules.

Par contre, tous ceux qui l'ont connu, ne fût ce que professionnellement, rendent hommage à son calme, ses qualités d'organisation, son doigté dans les relations humaines et même sa bonté dans les cas douloureux. Ses analyses étaient subtiles, son sens du compromis remarquable, son habileté financière étonnante. Après la disparition de la division il participa efficacement à sa restructuration en division EF et mit les mêmes talents au service du nouveau rôle de cette division, en particulier dans l'aide apportée aux détecteurs de LEP à une époque financièrement de plus en plus difficile. Ces dernières années il représentait les retraités au Conseil de l'Association du Personnel et continuait donc un peu son rôle de conseiller. Bien qu'il n'ait plus eu d'activité au CERN, tous ses amis, tous ceux qui l'ont connu, ressentiront sa disparition comme une perte irréparable.

Ch. Peyrou

NEWS from the LIBRARY

SDI / Current Awareness in High Energy Physics in your Email box

The CERN Scientific Information Service is now able to offer users an SDI (Selective Dissemination of Information) service. Up-to-date information on preprints, reports, books and forthcoming conferences can be obtained by this method.

Each user can have customized queries which are run automatically at weekly or monthly intervals. Any new information matching the query is retrieved. The results are transmitted directly to the user's electronic mailbox. As an alternative, search results could be printed and distributed by conventional mail.

To get started: contact Eliane Chaney (CHANAY@CERNVM, Tel: 4483) or David Dallman (DALLMAN@CERNVM, Tel: 3825).

NOUVELLES de la BIBLIOTHEQUE

DSI en Physique des hautes énergies par courrier électronique

Le Service d'Information Scientifique offre aux utilisateurs la possibilité d'un service de dissémination sélective de l'information (DSI).

Il est ainsi possible d'obtenir le signalement des derniers rapports, pré-tirages, livres et conférences entrés dans nos bases de données.

Chaque utilisateur définit un profil de recherche qui est alors automatiquement activé chaque semaine ou chaque mois.

Les informations répondant au profil sont transmises directement à l'adresse électronique de l'utilisateur. Elles peuvent également être imprimées et distribuées par courrier normal.

Adressez nous votre profil de recherche ou contactez: Eliane Chaney (CHANAY@CERNVM, Tél: 4483) ou David Dallman (DALLMAN@CERNVM, Tél: 3825).

COURS DE SECOURISME

Le Service médical et le Service Secours et Feu organisent, en français, des cours de secourisme pour débutants.

Tous les intéressés sont priés de renvoyer le talon ci-dessous à H. BONT / TIS-FB, tél. 6652, bip 1824.



Je suis intéressé par un cours de secourisme en français

Nom Prénom
Div. Tél.
Bip
Signature Date

ON RECHERCHE...

... la personne ayant emprunté, pour un meeting en novembre 1990, le projecteur Dias de marque Leitz, n° 924266/OGO133.

Elle est priée de contacter M. Pierre Vannier au 2781 le plus vite possible.

FIRST-AID TRAINING

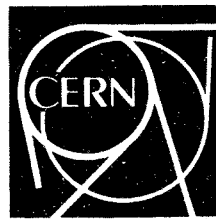
The Medical and Fire Service will organize an English first aid course on 21, 22, 23, 24 April 1991.

Anyone interested should return this form to Janet DOODY / TIS / ME.



I am interested in the English First Aid course

Name First name
Div. Tel.
Beep
Signature Date



Pour les personnes intéressées par les problèmes de la communication dans le domaine scientifique, et tout particulièrement pour celles dont la profession est le journalisme, l'interprétation ou l'enseignement, le CERN organise des soirées d'information scientifique générale sous le titre:

Les Sciences aujourd'hui

Ces rencontres seront animées par R. Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, qui y commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des publications scientifiques et qui couvrent les sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société.

Une attention particulière sera portée au langage et aux notions utilisées afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

- Dates:** Les prochaines séances auront lieu:
mardi 5 février 1991
mardi 5 mars 1991
mardi 9 avril 1991
mardi 7 mai 1991
mardi 4 juin 1991
- Heure:** De 20 h précises à environ 22 h
- Lieu:** CERN, grand amphithéâtre, bâtiment principal, 1^{er} étage
- Repas:** Il est possible de prendre un repas avant la séance au restaurant situé au rez-de-chaussée du bâtiment principal

Entrée libre: Pour tous renseignements supplémentaires, s'adresser au Service des Relations publiques du CERN, tél. 767 27 22.